

باسم الآب والابن والروح القدس

صلاة الغروب

عيد رفع الصليب الكريم المُحيي في كلِّ العالم

الكاهن: تَبَارَكَ اللهُ إِلَهُنا كُلَّ حِينٍ الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

الجوق: آمين.

هَلَمُّوا نَسْجُدْ وَنَرُكِعْ لِمَلِكِنَا وَإِلَهُنا.

هَلَمُّوا نَسْجُدْ وَنَرُكِعْ لِلْمَسِيحِ مَلِكِنَا وَإِلَهُنا.

هَلَمُّوا نَسْجُدْ وَنَرُكِعْ لِلْمَسِيحِ هَذَا هُوَ مَلِكُنَا وَإِلَهُنا.

المزمور ١٠٣

بارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ، أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي لَقَدْ عَظُمْتَ جَدًّا. الاعْتِرَافُ وَعِظَمُ الْجَلَالِ تَسْرَيْتَ. اللَّابَسُ النُّورَ مِثْلَ الثَّوْبِ. الْبَاسِطُ السَّمَاءَ مِثْلَ الْخِيَمَةِ. وَالْمُسَقِّفُ بِالْمِيَاهِ عَلَالِيَّه. الَّذِي جَعَلَ السَّحَابَ مَرْكَبَتَهُ. الْمَاشِي عَلَى أَجْنَحَةِ الرِّيحِ. الصَّانِعُ مَلَائِكَتَهُ أَرْوَاحًا وَخَدَّامَهُ لَهَيْبَ نَارٍ. الْمُؤَسِّسُ الْأَرْضَ عَلَى قَوَاعِدِهَا فَلَا تَزُولُ إِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. رَدَاؤُهَا اللَّجَّةُ كَالثَّوْبِ. عَلَى الْجِبَالِ تَقِفُ الْمِيَاهُ. مِنْ انْتِهَارِكَ تَهَرَّبُ، وَمِنْ صَوْتِ رَعْدِكَ تَجْزَعُ. تَصْعَدُ إِلَى الْجِبَالِ وَتَنْزِلُ إِلَى الْبِقَاعِ إِلَى الْمَوْضِعِ الَّذِي أَسَّسْتَهُ لَهَا. وَضَعْتَ لَهَا حَدًّا فَلَا تَتَعَدَّاهُ وَلَا تَرْجِعُ فَتُغْطِي وَجْهَ الْأَرْضِ. الَّذِي يُرْسِلُ الْعَيُونَ فِي الشَّعَابِ، وَفِي وَسْطِ الْجِبَالِ تَعْبُرُ الْمِيَاهُ، تَسْقِي كُلَّ وَحُوشِ الْغِيَاضِ، تُقْبِلُ حَمِيرَ الْوَحْشِ عِنْدَ عَظَشِهَا، عَلَيْهَا طُيُورُ السَّمَاءِ تَسْكُنُ، مِنْ بَيْنِ الصُّخُورِ تَنَادِي بِأَصْوَاتِهَا. الَّذِي يَسْقِي الْجِبَالَ مِنْ عَلَالِيَّه. مِنْ ثَمَرَةِ أَعْمَالِكَ تَشْبَعُ الْأَرْضُ. الَّذِي يُنْبِتُ الْعُشْبَ لِلْبَهَائِمِ، وَالْخُضْرَةَ لخدمَةِ الْبَشَرِ. لِيُخْرِجَ خَبْرًا مِنَ الْأَرْضِ وَخَمْرًا تُفَرِّجُ قَلْبَ الْإِنْسَانِ. لِيَبْتَهِجَ الْوَجْهَ بِالزَّيْتِ وَالْخَبْزُ يُشَدِّدُ قَلْبَ الْإِنْسَانِ. يَشْبَعُ خَشْبُ الْغَابِ، وَأَرُزُ لَبْنَانِ الَّذِي نَصَبْتَهُ. هُنَاكَ تُعَشِّشُ الْعَصَافِيرُ وَمَسَاكِنُ الْهَيْرُودِيِّ تَتَقَدَّمُهَا. الْجِبَالُ الْعَالِيَةُ لِلْأَيْلَةِ، وَالصُّخُورُ مَلْجَأٌ لِلْأَرَانِبِ. صَنَعَ الْقَمَرَ لِلْأَوْقَاتِ، وَالشَّمْسُ عَرَفَتْ غُرُوبَهَا. جَعَلَ الظُّلْمَةَ فَكَانَ لَيْلٌ وَفِيهِ تَعْبُرُ كُلُّ وَحُوشِ الْغَابِ. أَشْبَالُ تَزَارُ لَتَخِطِفَ، وَتَطْلُبُ مِنَ اللَّهِ طَعَامَهَا. أَشْرَقَتِ الشَّمْسُ فَاجْتَمَعَتْ، وَفِي صِيرِهَا رِبَضَتْ. يَخْرُجُ الْإِنْسَانُ إِلَى عَمَلِهِ وَإِلَى صِنَاعَتِهِ حَتَّى الْمَسَاءِ. مَا أَعْظَمَ أَعْمَالَكَ يَا رَبُّ، كُلُّهَا بِحِكْمَةٍ صَنَعْتَ. قَدْ امْتَلَأَتِ الْأَرْضُ مِنْ خَلْقِكَ. هَذَا الْبَحْرُ الْكَبِيرُ الْوَاسِعُ، هُنَاكَ دَبَابَاتٌ لَيْسَ لَهَا عَدَدٌ، حَيَوَانَاتٌ صِغَارٌ مَعَ كِبَارٍ. هُنَاكَ تَسْلُكُ السُّفُنُ، هَذَا التَّيْنُ الَّذِي خَلَقْتَهُ لِيلْعَبَ فِيهِ. وَكُلُّهَا إِيَّاكَ تَتَرَجَّى، لَتُعْطِيَهَا طَعَامَهَا فِي حِينِهِ، وَإِذَا أَنْتَ أَعْطَيْتَهَا جَمَعْتَ. تَفْتَحُ يَدَكَ، فَيَمْتَلِئُ الْكُلُّ خَيْرًا، تَصْرِفُ وَجْهَكَ فَيَضْطَرِبُونَ. تَنْزِعُ أَرْوَاحَهُمْ فَيَفْنُونَ، وَإِلَى تَرَابِهِمْ يَرْجِعُونَ، تُرْسِلُ رُوحَكَ فَيُخْلِقُونَ، وَتُجَدِّدُ وَجْهَ الْأَرْضِ. لِيَكُنْ مَجْدُ الرَّبِّ إِلَى الدَّهْرِ. لِيَفْرَحِ الرَّبُّ بِأَعْمَالِهِ. الَّذِي يَنْظُرُ إِلَى الْأَرْضِ فَيَجْعَلُهَا تَرْعَدُ، وَيَمَسُّ الْجِبَالَ فَتَدْخُنُ. أَسْبَحُ الرَّبَّ فِي حَيَاتِي وَأُرْتَلِّ لِإِلَهِي مَا دُمْتُ مُوجُودًا. لَيْلِدَ لَهُ كَلَامِي وَأَنَا أَفْرَحُ بِالرَّبِّ. فَلْيَبْدُ الْخَطَاةُ مِنَ الْأَرْضِ، وَالْأَثْمَةُ حَتَّى لَا يَوْجَدُوا فِيهَا. بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. الشَّمْسُ عَرَفَتْ غُرُوبَهَا، جَعَلَ الظُّلْمَةَ فَكَانَ لَيْلٌ. مَا أَعْظَمَ أَعْمَالَكَ يَا رَبُّ كُلُّهَا بِحِكْمَةٍ صَنَعْتَ.

المجد للآب والابن والروح القدس، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمين.

هليلويا، هليلويا، هليلويا، المجدُ لك، يا الله. (٣ مرات) يا إلهنا ورجاءنا لك المجد.

(الطلبة السلامية الكبرى المعروفة بالسينابتي الكبير)

الكاهن: بسلامٍ إلى الربِّ نطلب.

الجوق: يا ربُّ ارحم. (تُقال بعد كلِّ طلبة)

† مِنْ أَجْلِ السَّلامِ الَّذِي مِنَ الْعُلَى، وَخِلاصِ نَفُوسِنَا إِلَى الرَّبِّ نَطْلُب.

† مِنْ أَجْلِ سَلامِ كُلِّ الْعَالَمِ، وَحُسْنِ ثَبَاتِ كَنائِسِ اللَّهِ الْمُقَدَّسَةِ وَاتِّحَادِ الْجَمِيعِ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُب.

† مِنْ أَجْلِ هَذَا الْبَيْتِ الْمُقَدَّسِ، وَالَّذِينَ يَدْخُلُونَ إِلَيْهِ بِإِيْمَانٍ وَوَرَعٍ وَخَوْفِ اللَّهِ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُب.

† مِنْ أَجْلِ الْمَسِيحِيِّينَ الْحَسَنِيِّينَ الْعِبَادَةِ الْأَرْتُوذُكْسِيِّينَ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُب.

† مِنْ أَجْلِ أَبِينَا وَبَطْرِيْرِكِنَا ثيوفيلوس وَأَبِينَا وَرَثِيْسِ أَسَاقِفَتِنَا خَرِيْستوفورس والكهنة المُكْرَمينَ، وَالْخُدَّامِ فِي الْمَسِيحِ وَجَمِيعِ الْإِكْلِيْرُوسِ وَالشَّعْبِ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُب.

† مِنْ أَجْلِ مُلُوكِنَا الْمُحْفُوظِيْنَ مِنَ اللَّهِ وَكُلِّ بَلَاطِهِمْ وَجُنُودِهِمْ وَمُؤَازَرَتِهِمْ فِي كُلِّ عَمَلٍ صَالِحٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُب.

† مِنْ أَجْلِ هَذِهِ الْكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ، (أَوْ هَذَا الْدَيْرِ الْمُقَدَّسِ) وَهَذِهِ الْمَدِينَةِ وَجَمِيعِ الْمُدُنِ وَالْقُرَى وَالْمُؤْمِنِينَ السَّاكِنِينَ فِيهَا، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُب.

† مِنْ أَجْلِ اعْتِدَالِ الْأَهْوِيَةِ وَخَصْبِ الْأَرْضِ بِالثَّمَارِ وَأَوْقَاتِ سَلامٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُب.

† مِنْ أَجْلِ الْمُسَافِرِينَ حَسَنًا فِي الْبَحْرِ وَالْبَرِّ وَالْجَوِّ، وَالْمَرْضَى وَالْمَضْنِيِّينَ وَالْمُغْتَرِبِينَ وَالْمُهَاجِرِينَ وَالْأَسْرَى وَخِلَاصِهِمْ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُب.

† مِنْ أَجْلِ نَجَاتِنَا مِنْ كُلِّ ضَيْقٍ وَغَضَبٍ وَخَطَرٍ وَشِدَّةٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُب.

† اَعْضُدْ وَخَلِّصْ وَارْحَمْ واحْفَظْنَا يَا اللَّهُ بِنِعْمَتِكَ.

† بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكُلِّيَّةِ الْقَدَّاسَةِ الطَّاهِرَةِ الْفَائِقَةِ الْبَرَكَةِ الْمَجِيدَةِ، سَيِّدَتِنَا وَالِدَةِ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ، مَعَ جَمِيعِ الْقَدِّيسِينَ.

الجوق: أَيَّتُهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلِّصِينَا.

الكاهن: لِنُودِعْ أَنْفُسَنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا وَكُلَّ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ.

الجوق: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّهُ يَنْبَغِي لَكَ كُلُّ تَمَجِيدٍ وَإِكْرَامٍ وَسُجُودٍ أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

الجوق: آمِينَ.

المزمور ١٤٠ (باللحن السادس)

† يَا رَبِّ إِلَيْكَ صَرَخْتُ فَاسْتَمِعْ لِي، اسْتَمِعْ لِي يَا رَبِّ، يَا رَبِّ إِلَيْكَ صَرَخْتُ فَاسْتَمِعْ لِي، أَنْصِتْ إِلَى صَوْتِ تَضَرُّعِي، حِينَ أَصْرُخُ إِلَيْكَ، اسْتَمِعْ لِي يَا رَبِّ.

† لَتَسْتَقِمَّ صَلَاتِي كَالْبَخُورِ أَمَامَكَ، وَلِيَكُنْ رَفْعُ يَدَيَّ كَذَبِيْحَةٍ مَسَائِيَّةٍ، اسْتَمِعْ لِي يَا رَبِّ.

† اجْعَلْ يَا رَبِّ حَارِسًا لَقَمِي وَبَابًا حَصِينًا عَلَى شَفَّتِي.

† لَا تَمِلْ قَلْبِي إِلَى كَلَامِ الشَّرِّ فَيَتَعَلَّلَ بِعَلَلِ الْخَطَايَا.
 † مَعَ النَّاسِ الْعَامِلِينَ الْإِثْمَ وَلَا أَتَّفِقُ مَعَ مُخْتَارِيهِمْ.
 † سَيُودِّبُنِي الصَّدِيقُ بِرَحْمَةٍ وَيُوبِّخُنِي، أَمَّا زَيْتُ الْخَاطِيِّ فَلَا يُدْهَنُ بِهِ رَأْسِي.
 † فَإِنْ صَلَاتِي أَيْضًا فِي مَسَرَّتِهِمْ قَدْ ابْتَلَعَتْ فُضَاتُهُمْ مُلْتَصِقِينَ بِصَخْرَةٍ.
 † يَسْمَعُونَ كَلِمَاتِي فَإِنَّهَا قَدْ اسْتَلِدَّتْ مِثْلَ سَمَنِ الْأَرْضِ الْمُنَشَّقِ عَلَى الْأَرْضِ تَبَدَّدَتْ عِظَامُهُمْ
 حَوْلَ الْجَحِيمِ.

† فَإِلَيْكَ يَا رَبِّ يَا رَبَّ عَيْنَايَ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ فَلَا تَنْزِعْ نَفْسِي.
 † إِحْفَظْنِي مِنَ الْفَحْخِ الَّذِي نَصَبُوهُ لِي وَمِنْ مَعَاثِرِ صَانِعِي الْإِثْمِ.
 † تَسْقُطُ الْخَطَاةُ فِي مَصَائِدِهِمْ، وَأَكُونُ أَنَا عَلَى انْفِرَادٍ إِلَى أَنْ أَعْبُرَ.

المزمور ١٤١

† بَصَوْتِي إِلَى الرَّبِّ صَرَخْتُ، بَصَوْتِي إِلَى الرَّبِّ تَضَرَّعْتُ.
 † أَسْكَبُ أَمَامَهُ تَضَرُّعِي وَأَحْزَانِي قُدَّامَهُ أَخْبَرْتُ.
 † عِنْدَ فَنَاءِ رُوحِي مَنِّي أَنْتَ تَعْرِفُ سُبُلِي.
 † فِي هَذَا الطَّرِيقِ الَّذِي أَسْلَكْتُ فِيهِ أَخْفُوا لِي فَحًّا.
 † تَأَمَّلْتُ فِي الْمَيَامِينِ وَأَبْصَرْتُ فَلَمْ يَكُنْ مَنْ يَعْرِفُنِي.
 † ضَاعَ الْمَهْرَبُ مَنِّي وَلَمْ يُجَدْ مَنْ يَطْلُبُ نَفْسِي.
 † فَصَرَخْتُ إِلَيْكَ يَا رَبُّ، وَقُلْتُ أَنْتَ هُوَ رَجَائِي وَنَصِيبي فِي أَرْضِ الْأَحْيَاءِ.
 † أَنْصِتْ إِلَى طَلِبَتِي فَإِنِّي قَدْ تَذَلَّلْتُ جَدًّا.
 † نَجِّنِي مِنَ الَّذِينَ يَضْطَهِدُونَنِي لِأَنَّهُمْ قَدْ اعْتَزَوْا عَلَيَّ.
 † أَخْرِجْ مِنَ الْحَبْسِ نَفْسِي، لَكِي أَشْكُرَ اسْمَكَ.
 † إِيَّايَ يَنْتَظِرُ الصَّدِيقُونَ حَتَّى تُجَازِيَنِي.
 † مِنَ الْأَعْمَاقِ صَرَخْتُ إِلَيْكَ يَا رَبُّ، يَا رَبِّ اسْتَمِعْ لَصَوْتِي.
 † لَتَكُنْ أذُنَاكَ مُصْغِيَّتَيْنِ إِلَى صَوْتِ تَضَرُّعِي.

إِنْ كُنْتَ لِلْآثَامِ رَاصِدًا يَا رَبُّ، يَا رَبُّ مِنْ يَثْبُتْ، فَإِنَّ مِنْ عِنْدِكَ الْاِغْتِفَارَ

(وزن: قَدْ وَضَعَ الْقَدِّيسَانِ)

† الصَّلِيبُ مَرْفُوعًا، يَدْعُو جَمِيعَ الْخَلِيقَةِ، أَنْ تُسَبِّحَ آلَامَ الَّذِي بَطَّهَرَهُ، رُفِعَ عَلَيْهِ. الَّذِي قَتَلَ،
 † مِنْ إِيَّانَا قَتَلَ، وَأَحْيَانَا مِنْ مَوْتِنَا. إِيَّانَا مَانَحًا، مَا كُنَّا فَقَدْنَا مِنَ الْجَمَالِ. فَصِرْنَا أَهْلًا لِلسَّمَاءِ، بِمَا
 † أَنَّهُ مُتَحَنِّنٌ. فَنَحْنُ نَعْلِي بِشُكْرِ وَامْتِنَانٍ إِسْمَهُ، وَلِتِنَارِلِهِ الَّذِي لَا يُوصَفُ نُعْظَمُ.

مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ صَبَرْتُ لَكَ يَا رَبُّ، صَبَرْتُ نَفْسِي فِي أَقْوَالِكَ، تَوَكَّلْتُ نَفْسِي عَلَى الرَّبِّ

† الصَّلِيبُ مَرْفُوعًا، يَدْعُو جَمِيعَ الْخَلِيقَةِ، أَنْ تُسَبِّحَ آلَامَ الَّذِي بَطَّهَرَهُ، رُفِعَ عَلَيْهِ. الَّذِي قَتَلَ،
 † مِنْ إِيَّانَا قَتَلَ، وَأَحْيَانَا مِنْ مَوْتِنَا. إِيَّانَا مَانَحًا، مَا كُنَّا فَقَدْنَا مِنَ الْجَمَالِ. فَصِرْنَا أَهْلًا لِلسَّمَاءِ، بِمَا
 † أَنَّهُ مُتَحَنِّنٌ. فَنَحْنُ نَعْلِي بِشُكْرِ وَامْتِنَانٍ إِسْمَهُ، وَلِتِنَارِلِهِ الَّذِي لَا يُوصَفُ نُعْظَمُ.

مِنْ انفجارِ الصُّبْحِ إِلَى اللَّيْلِ، مِنْ انفجارِ الصُّبْحِ فليَتَكَلِّإِسْرَائِيلُ عَلَى الرَّبِّ

† إِنَّ مُوسَى قَدِيمًا، سَبَقَ رَاسِمًا شَكْلَكَ، أَيُّهَا الْمُكْرَّمُ، حِينَ بَسَطَ يَدَيْهِ إِلَى الْعَلَاءِ. قَاهِرًا عَمَالِيْقَ، يَا فَخْرَ الْمُؤْمِنِينَ، وَثَبَاتَ الْمُجَاهِدِينَ، جَمَالَ الرُّسُلِ وَخِلَاصَ الصَّدِيقِينَ الْأَبْرَارِ. لَذَلِكَ الْخَلِيقَةُ، حِينَمَا تَرَكَ مَرْفُوعًا، تَفْرَحُ وَتَرْفَعُ الْمَجْدَ لِلْمَسِيحِ الَّذِي ضَمَّ بِكَ الْمُتَفَرِّقَاتِ، بِعَظِيمِ صِلَاحِهِ.

لَأَنَّ مِنَ الرَّبِّ الرَّحْمَةَ، وَمِنْهُ النَّجَاةُ الْكَثِيرَةُ، وَهُوَ يَنْجِي إِسْرَائِيلَ مِنْ كُلِّ آثَامِهِ

† إِنَّ مُوسَى قَدِيمًا، سَبَقَ رَاسِمًا شَكْلَكَ، أَيُّهَا الْمُكْرَّمُ، حِينَ بَسَطَ يَدَيْهِ إِلَى الْعَلَاءِ. قَاهِرًا عَمَالِيْقَ، يَا فَخْرَ الْمُؤْمِنِينَ، وَثَبَاتَ الْمُجَاهِدِينَ، جَمَالَ الرُّسُلِ وَخِلَاصَ الصَّدِيقِينَ الْأَبْرَارِ. لَذَلِكَ الْخَلِيقَةُ، حِينَمَا تَرَكَ مَرْفُوعًا، تَفْرَحُ وَتَرْفَعُ الْمَجْدَ لِلْمَسِيحِ الَّذِي ضَمَّ بِكَ الْمُتَفَرِّقَاتِ، بِعَظِيمِ صِلَاحِهِ.

سَبِّحُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ الْأُمَمِ وَامْدَحُوهُ يَا سَائِرَ الشُّعُوبِ

† أَيُّهَا الصَّلِيبُ الْكَلْبِيُّ الْوَقَارُ، الْمُحْتَقَّةُ بِهِ، بِسُرُورِ طُغْمَاتِ الْمَلَائِكَةِ، إِنَّكَ إِذْ تُرْفَعُ، إِنَّمَا تَرْفَعُ، بِالْإِشَارَةِ الْإِلَهِيَّةِ، الَّذِينَ رُذِلُوا، بِخُلْسَةِ الطَّعَامِ وَهَلَكُوا. لَذَا إِذْ نُصَافِحُ بِالْقَلْبِ وَالشَّفَاهِ بِإِيمَانٍ، نَنَالُ التَّقْدِيسَ وَنَهْتَفُ إِرْفَعُوا الرَّبَّ إِلَهَهُ، وَاسْجُدُوا عِنْدَ مَوَاطِئِ قَدَمَيْهِ الْإِلَهِيِّ.

لَأَنَّ رَحْمَتَهُ قَدْ عَظُمَتْ عَلَيْنَا وَحَقُّ الرَّبِّ يَدُومُ إِلَى الدَّهْرِ

† أَيُّهَا الصَّلِيبُ الْكَلْبِيُّ الْوَقَارُ، الْمُحْتَقَّةُ بِهِ، بِسُرُورِ طُغْمَاتِ الْمَلَائِكَةِ، إِنَّكَ إِذْ تُرْفَعُ، إِنَّمَا تَرْفَعُ، بِالْإِشَارَةِ الْإِلَهِيَّةِ، الَّذِينَ رُذِلُوا، بِخُلْسَةِ الطَّعَامِ وَهَلَكُوا. لَذَا إِذْ نُصَافِحُ بِالْقَلْبِ وَالشَّفَاهِ بِإِيمَانٍ، نَنَالُ التَّقْدِيسَ وَنَهْتَفُ إِرْفَعُوا الرَّبَّ إِلَهَهُ، وَاسْجُدُوا عِنْدَ مَوَاطِئِ قَدَمَيْهِ الْإِلَهِيِّ.

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ (بِاللَّحْنِ الثَّانِي)

† هَلَمْ يَا جَمِيعَ الْأُمَمِ، نَسْجُدْ لِلْعُودِ الْمُبَارَكِ، الَّذِي بِهِ حَصَلَ الْعَدْلُ الْأَبَدِيُّ. لَأَنَّ الَّذِي بِالْعُودِ خَدَعَ آدَمَ الْآبَ الْأَوَّلَ، بِالصَّلِيبِ قَدْ خُدِعَ. وَالَّذِي تَمَرَّدَ فَاسْتَعَبَدَ الْجِبَلَةَ الْمَلَكِيَّةَ، سَقَطَ مَصْرُوعًا سَقَطَةً مُرِيعَةً. وَبَدِمَ إِلَهُهُ غُسِلَ سُمُّ الْحَيَّةِ. وَبِالْقَضَاءِ عَلَى الصَّدِيقِ ظُلْمًا، إِضْمَحَلَّتِ اللَّعْنَةُ الْمُقْضِيَّ بِهَا عَنْ عَدْلِ. لَأَنَّهُ وَجَبَ أَنْ يُشْفَى الْعُودُ بِالْعُودِ، وَأَنْ تَضْمَحَلَ آلَامُ الْمَحْكُومِ عَلَيْهِ بِالْعُودِ، بِآلَامِ الْمَنْزَرَةِ عَنِ الْآلَامِ. فَالْمَجْدُ لِتَدْبِيرِكَ الرَّهيبِ لِأَجْلِنَا أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْمَلِكُ، الَّذِي بِهِ خَلَّصْتَ الْجَمِيعَ، بِمَا أَنَّكَ صَالِحٌ وَمَحَبٌّ لِلْبَشَرِ.

الكَاهِنُ: حِكْمَةُ فَلْنَسْتَقِمَّ

الْمُتَقَدِّمُ: يَا نُورًا بَهِيًّا، لَقُدُسٍ مَجْدِ الْآبِ الَّذِي لَا يَمُوتُ، السَّمَائِيُّ، الْقُدُّوسُ الْمَغْبُوطُ، يَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ، إِذْ قَدْ بَلَّغْنَا إِلَى غُرُوبِ الشَّمْسِ وَنَظَرْنَا نُورًا مَسَائِيًّا، نُسَبِّحُ الْآبَ وَالابْنَ وَالرُّوحَ الْقُدُسَ إِلَهُهُ، فَيَا ابْنَ اللَّهِ الْمُعْطِي الْحَيَاةَ، إِنَّكَ لِمُسْتَحِقٌّ فِي سَائِرِ الْأَوْقَاتِ، أَنْ تُسَبِّحَ بِأَصْوَاتٍ بَارَّةٍ، لَذَلِكَ الْعَالَمِ، لَكَ يُمَجَّدُ.

الكَاهِنُ: إِسْبِيرَاس (أَوْ الْمَسَاءِ).

بِرُوكِيمَنَنْ مَسَاءِ السَّبْتِ (بِاللَّحْنِ السَّادِسِ)

الرَّبُّ قَدْ مَلَكَ وَالْجَمَالَ لِبَسَ.

سَتِيخَن: لِبَسَ الرَّبُّ الْقُوَّةَ وَتَمَنَطَّقُ بِهَا.

الرَّبُّ قَدْ مَلَكَ وَالْجَمَالَ لَبَسَ.

سَتِيخُن: لَأَنَّهُ ثَبَّتَ الْمَسْكُونَةَ فَلَنْ تَتَزَعَزَعَ.

الرَّبُّ قَدْ مَلَكَ وَالْجَمَالَ لَبَسَ.

تَقْرَأُ فِي هَذِهِ الْعَشِيَّةِ الْمُبَارَكَةِ ثَلَاثَ قِرَاءَاتٍ الْقِرَاءَةُ الْأُولَى مِنْ سِفْرِ الْخُرُوجِ

الكَاهِن: حِكْمَةٌ فَلْنُصْغ.

وَارْتَحَلَ مُوسَى بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ بَحْرِ الْقُلُزِّمْ، وَقَادَهُمْ إِلَى بَرِّيَّةٍ شُورٍ. فَسَارُوا ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فِي الْبَرِّيَّةِ، وَلَمْ يَجِدُوا مَاءً لِيَشْرَبُوا. فَجَاءُوا إِلَى مَارَّةَ، فَلَمْ يَطِيقُوا أَنْ يَشْرَبُوا مِنْ مَاءِ مَارَّةَ. لَأَنَّهُ كَانَ مُرًّا، وَلِذَلِكَ دُعِيَ اسْمُ ذَلِكَ الْمَكَانِ مَارَّةَ. فَتَذَمَّرَ الشَّعْبُ عَلَى مُوسَى، وَقَالُوا: مَاذَا نَشْرَبُ؟ فَصَرَخَ مُوسَى إِلَى الرَّبِّ، فَأَشَارَ لَهُ الرَّبُّ إِلَى عُودٍ. فَأَلْقَاهُ فِي الْمَاءِ، فَصَارَ الْمَاءُ عَذْبًا. ثُمَّ وَضَعَ لَهُ هُنَاكَ فَرَائِضَ وَأَحْكَامًا، وَهُنَاكَ امْتَحَنَهُ. وَقَالَ: إِنْ أَطَعْتَ الرَّبَّ إِلَهَكَ، وَصَنَعْتَ مَا يُرْضِي أَمَامَهُ، وَأَصْغَيْتَ إِلَى وَصَايَاهُ، وَحَفِظْتَ جَمِيعَ فَرَائِضِهِ. فَجَمِيعُ الْأَمْرَاضِ الَّتِي أَحَلَّتْهَا بِالْمِصْرِيِّينَ لَا أُحِلُّهَا بِكَ، لِأَنِّي أَنَا الرَّبُّ مُعَافِيكَ. ثُمَّ قَدِمُوا إِلَى أُيْلِيمَ، وَكَانَ هُنَاكَ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنَ مَاءٍ وَسَبْعُونَ نَخْلَةً. فَزَلُّوا هُنَاكَ عَلَى الْمَاءِ، ثُمَّ ارْتَحَلُوا مِنْ أُيْلِيمَ. وَأَقْبَلَ كُلُّ جَمَاعَةٍ بَنِي إِسْرَائِيلَ إِلَى بَرِّيَّةِ سِينَ، الَّتِي بَيْنَ أُيْلِيمَ وَسِينَاءَ.

الْقِرَاءَةُ الثَّانِيَّةُ مِنْ أَمْثَالِ سُلَيْمَانَ الْحَكِيمِ

الكَاهِن: حِكْمَةٌ فَلْنُصْغ.

يَا بُنَيَّ، لَا تَرْذُلْ تَأْدِيبَ الرَّبِّ، وَلَا تَسَامُ تَوْبِيخَهُ لَكَ. لَأَنَّ الَّذِي يُحِبُّهُ الرَّبُّ يُؤَدِّبُهُ، وَيَضْرِبُ بَعْصًا كُلَّ ابْنٍ يُفْتَبِلُهُ. طُوبَى لِلْإِنْسَانِ الَّذِي وَجَدَ الْحِكْمَةَ وَلِلرَّجُلِ الَّذِي نَالَ الْفِطْنَةَ. فَإِنَّ تِجَارَتَهَا خَيْرٌ مِنْ تِجَارَةِ كُنُوزِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ. وَهِيَ أَكْرَمُ مِنَ الْجَوَاهِرِ الثَّمِينَةِ، وَلَا يَعْتَرِضُهَا شَيْءٌ خَبِيثٌ. مَعْرِفَتُهَا سَهْلَةٌ عَلَى كُلِّ الَّذِينَ يُحِبُّونَهَا. وَلَيْسَ مِنَ النَّفَائِسِ مَا يُسَاوِيهَا. فَإِنَّ طَوْلَ الْعُمُرِ وَسِنَى الْحَيَاةِ فِي يَمِينِهَا، وَفِي يَسَارِهَا الْغِنَى وَالْمَجْدُ. مِنْ فَمِهَا يُنْبَعِثُ الْعَدْلُ، وَلِسَانُهَا مُتَحَلٌّ بِالشَّرِيعَةِ وَالرَّحْمَةِ. طُرُقُهَا طُرُقٌ جَيِّدَةٌ، وَجَمِيعُ مَسَالِكِهَا سَلَامٌ. هِيَ شَجَرَةُ الْحَيَاةِ لِكُلِّ الْمُتَعَلِّقِينَ بِهَا، وَطَمَائِينُهُ لِلْمُسْتَنْدِينَ عَلَيْهَا اسْتِنَادَهُمْ عَلَى الرَّبِّ.

الْقِرَاءَةُ الثَّالِثَةُ مِنْ نُبُوَّةِ إِشَعْيَاءِ النَّبِيِّ

الكَاهِن: حِكْمَةٌ فَلْنُصْغ.

هَذَا مَا يَقُولُهُ الرَّبُّ: تُفْتَحُ أَبْوَابُكَ دَائِمًا، يَا أُورُشَلِيمَ. لَا تُغْلَقُ نَهَارًا وَلَا لَيْلًا. لِيُؤْتِيَ إِلَيْكَ بِقُوَّةِ الْأُمَمِ وَبِمُلُوكِهِمْ مَسُوقِينَ. لَأَنَّ الْأُمَمَ وَالْمُلُوكَ الَّتِي لَا يَتَعَبَّدُونَ لَكَ يَهْلِكُونَ، وَالْأُمَمُ تُخْرَبُ خَرَابًا. وَمَجْدُ لُبْنَانَ يَأْتِي إِلَيْكَ، بِالسَّرُّوِّ وَالسَّنْدِيَانِ وَالشَّرْبِيِّينَ جَمِيعًا لِيَمَجِّدَ مَكَانِي الْمُقَدَّسِ. وَسَأَمَجِّدُ مَكَانَ قَدَمَيْ. وَبَنُو الَّذِينَ أَذْلُوكَ وَأَغَاظُوكَ يَفْدُونَ عَلَيْكَ وَجِلِينَ، وَيَسْجُدُ عَلَى آثَارِ قَدَمَيْكَ جَمِيعُ الَّذِينَ أَغَاظُوكَ. وَتُدْعَيْنَ مَدِينَةُ الرَّبِّ صِهْيُونَ قُدُّوسَ إِسْرَائِيلَ. بِمَا أَنَّكَ كُنْتَ مَهْجُورَةً وَمَكْرُوهَةً، وَلَمْ يَكُنْ مَنْ يُعِينُكَ. فَسَأَجْعَلُكَ بِهَجَّةِ الدُّهُورِ، وَسُرُورَ جِيلِ الْأَجْيَالِ. وَتَرْضَعِينَ لَبَنَ الْأُمَمِ، وَتَأْكِلِينَ ثَرْوَةَ الْمُلُوكِ. وَتَعْلَمِينَ أَنِّي أَنَا هُوَ الرَّبُّ إِلَهُ إِسْرَائِيلَ مُخْلَصُكَ وَمُنْجِيكَ.

وَالسُبْحُ لِلَّهِ دَائِمًا

الكاهن: لنَقُلْ كُلُّنَا مِنْ كُلِّ نَفُوسِنَا وَمِنْ كُلِّ نِيَاتِنَا لِنَقُلْ.

الجوق: يَا رَبُّ اِرْحَمْنَا. (تُقال ٣ مرات بعد كل طلبه)

† أَيُّهَا الرَّبُّ الضَّابِطُ الْكُلِّ إِلَهَ آبَائِنَا، نَطْلُبُ إِلَيْكَ فَاسْتَجِبْ وَارْحَمْنَا.

† اِرْحَمْنَا يَا اللَّهُ بِحَسَبِ عَظِيمِ رَحْمَتِكَ، نَطْلُبُ إِلَيْكَ فَاسْتَجِبْ وَارْحَمْنَا.

† وَأَيْضًا نَطْلُبُ مِنْ أَجْلِ الْمَسِيحِيِّينَ الْحَسَنِيِّينَ الْعِبَادَةِ الْأَرْثُوذَكْسِيِّينَ.

† وَأَيْضًا نَطْلُبُ مِنْ أَجْلِ آبَائِنَا وَبَطْرِيكَنَا ثيوفيلوس وأبينا وَرئيس أساقفتنا خريستوفورس

وَإِخْوَتِنَا رُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ، وَالْكَهَنَةِ الْمُتَوَحِّدِينَ وَالْكَهَنَةِ وَالشَّمَامَسَةَ، وَالرَّهْبَانِ وَالرَّاهِبَاتِ وَكُلِّ إِخْوَتِنَا فِي الْمَسِيحِ.

† وَأَيْضًا نَطْلُبُ مِنْ أَجْلِ الرَّحْمَةِ وَالْحَيَاةِ وَالْعَافِيَةِ وَالسَّلَامِ وَالْخُلَاصِ، لِعَبِيدِ اللَّهِ جَمِيعِ

الْمَسِيحِيِّينَ الْحَسَنِيِّينَ الْعِبَادَةِ الْأَرْثُوذَكْسِيِّينَ وَزُورَارِ الْقَبْرِ الْمُقَدَّسِ، وَوَكَلَائِهِ وَالْمُحْسِنِينَ إِلَيْهِ،

وَالْمَنْضَمِّينَ إِلَى هَذِهِ الْكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ (أَوْ هَذَا الدَّيْرِ الْمُقَدَّسِ) وَوَكَلَائِهَا وَالْمُحْسِنِينَ إِلَيْهَا،

وَالسَّائِكِينَ وَالْمَوْجُودِينَ فِي هَذِهِ الْمَدِينَةِ، وَمِنْ أَجْلِ افْتِقَادِهِمْ وَالصَّفْحِ عَنْهُمْ وَغُفْرَانِ

خَطَايَاهُمْ.

† وَأَيْضًا نَطْلُبُ مِنْ أَجْلِ الْمُطَوِّبِينَ الدَّائِمِيِّينَ الذِّكْرِ بَنِي هَذِهِ الْكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ (أَوْ هَذَا الدَّيْرِ

الْمُقَدَّسِ). وَمِنْ أَجْلِ جَمِيعِ الرَّاقِدِينَ مِنْ آبَائِنَا وَإِخْوَتِنَا الْأَرْثُوذَكْسِيِّينَ الثَّائِبِينَ عَلَى حُسْنِ

الْعِبَادَةِ هَهُنَا وَفِي كُلِّ مَكَانٍ.

† وَأَيْضًا نَطْلُبُ مِنْ أَجْلِ السَّعِيدِيِّ الذِّكْرِ أَنْثِيمُس، بُلْيُكْرُبُس، أَثْنَاسْيُوس، كِيرْلُس، بَرُوكُوبْيُوس،

إِيرُوثَاوُس، جَرَّاسِيمُس، نِيْقُودِيمُوس، ذَمِيَانُوس، تِيْمُوثَاوُس، فِينِيذَكْتُوس وَذِيُوذُورُوس

وَإِيرِينْيُوس وَكُلِّ الْبَطَارِكَةِ الْمُطَوِّبِيِّينَ الذِّكْرِ.

† وَأَيْضًا نَطْلُبُ مِنْ أَجْلِ إِخْوَتِنَا الْقَائِمِينَ بِالْخِدْمِ وَالْغَائِبِينَ فِي الْغُرْبَةِ، وَمِنْ أَجْلِ كُلِّ الَّذِينَ

يَصْنَعُونَ الرَّحْمَةَ وَالَّذِينَ صَنَعُوهَا مَعَ هَذِهِ الْكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ (أَوْ هَذَا الدَّيْرِ الْمُقَدَّسِ) وَالَّذِينَ

يَخْدُمُونَ وَالَّذِينَ خَدَمُوا فِيهَا.

† وَأَيْضًا نَطْلُبُ مِنْ أَجْلِ الَّذِينَ يُثْمِرُونَ وَيَعْمَلُونَ فِي هَذَا الْهَيْكَلِ الْمُقَدَّسِ الشَّرِيفِ، وَالَّذِينَ

يَتَعَبُونَ وَالَّذِينَ يُرْتَلُونَ فِيهِ، وَمِنْ أَجْلِ الشَّعْبِ الْوَاقِفِ الْمُتَوَقِّعِ مِنْ لَدُنْكَ الرَّحْمَةَ الْغَنِيَّةَ

الْعُظْمَى.

الكاهن: لِأَنَّكَ إِلَهٌ رَحِيمٌ وَمُحِبٌّ لِلبَشَرِ، وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ،

الآن وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

الجوق: آمِينَ.

أَهْلُنَا يَا رَبُّ أَنْ نَحْفَظَ فِي هَذَا الْمَسَاءِ بِغَيْرِ خَطِيئَةٍ. مُبَارَكُ أَنْتَ يَا رَبُّ، إِلَهَ آبَائِنَا مُسَبِّحٌ وَمُمَجَّدٌ

اسْمُكَ إِلَى الْأَبَدِ، آمِينَ. لَتَكُنْ يَا رَبُّ رَحْمَتَكَ عَلَيْنَا، كَمَثَلِ اتِّكَلَانَا عَلَيْكَ. مُبَارَكُ أَنْتَ يَا رَبُّ عَلَّمَنِي

وَصَبَايَاكَ. مُبَارَكُ أَنْتَ يَا سَيِّدَ فَهْمِي حَقُوقَكَ. مُبَارَكُ أَنْتَ يَا قُدُّوسَ أَنْتَ بَعْدْلِكَ. يَا رَبُّ رَحْمَتُكَ

إِلَى الْأَبَدِ، وَعَنْ أَعْمَالِ يَدَيْكَ لَا تُعْرِضْ. لَكَ يَنْبَغِي الْمَدِيحُ، لَكَ يَلِيْقُ التَّسْبِيحُ، لَكَ يَجِبُ الْمَجْدُ،

أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ، الْآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ، وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

الكاهن: لِنُكْمِلْ طِلْبَاتِنَا الْمَسَائِيَّةَ لِلرَّبِّ.

الجوق: يا ربُّ ارحم.
الكاهن: اَعْضُدْ وَخَلِّصْ وَارْحَمْ وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ بِنِعْمَتِكَ.

الجوق: يا ربُّ ارحم.
الكاهن: أَنْ يَكُونَ مَسَاؤُنَا كُلُّهُ كَامِلًا مُقَدَّسًا سَلَامِيًّا وَبِلَا خَطِيئَةٍ، مِنْ الرَّبِّ نَسْأَلُ.
الجوق: استجب يا ربُّ. (تُقال على كل طلبة)

+ ملاك سَلامٍ مُرْشِدًا أَمِينًا حَافِظًا لِنَفُوسِنَا وَأَجْسَادِنَا، مِنْ الرَّبِّ نَسْأَلُ.
+ غُفْرَانِ خَطَايَانَا وَالصَّفْحِ عَنْ ذُنُوبِنَا، مِنْ الرَّبِّ نَسْأَلُ.
+ الصَّالِحَاتِ وَالْمُوَافَقَاتِ لِنَفُوسِنَا وَالسَّلَامِ لِلْعَالَمِ، مِنْ الرَّبِّ نَسْأَلُ.
+ أَنْ نَقْضِيَ بَقِيَّةَ زَمَانِ حَيَاتِنَا بِسَلامٍ وَتَوْبَةٍ، مِنْ الرَّبِّ نَسْأَلُ.
+ أَنْ تَكُونَ أَوَاخِرُ حَيَاتِنَا مَسِيحِيَّةً سَلَامِيَّةً بِلَا حُزْنٍ وَلَا خِزْيٍ وَجَوَابًا حَسَنًا لَدَى مِنْبَرِ الْمَسِيحِ الْمَرْهُوبِ نَسْأَلُ.

+ بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكَلِّيَّةِ الْقَدَّاسَةِ الطَّاهِرَةِ الْفَائِقَةِ الْبَرَكَةِ الْمَجِيدَةِ، سَيِّدَتِنَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ، مَعَ جَمِيعِ الْقَدِّيسِينَ.
الجوق: أَيُّهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلِّصِينَا.
الكاهن: لِنُودِعْ أَنْفُسَنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا وَكُلَّ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ.
الجوق: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّكَ إِلَهٌ صَالِحٌ وَمُحِبٌّ لِلبَشَرِ، وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.
الجوق: آمِينَ.

الكاهن: السَّلَامُ لِجَمِيعِكُمْ.

الجوق: وَلِرُوحِكَ.

الكاهن: لِنَحْنِ رُؤُوسَنَا لِلرَّبِّ.

الجوق: لَكَ يَا رَبُّ.

يقرأ الكاهن هذا الافيشين:

أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهُنَا، يَا مَنْ طَاطَأَ السَّمَوَاتِ وَنَزَلَ لِخَلَاصِ جِنْسِ الْبَشَرِ. أَنْظُرْ إِلَى عَبِيدِكَ وَإِلَى مِيرَاثِكَ.
لَأَنَّ عَبِيدَكَ إِنَّمَا أَحَنُوا رُؤُوسَهُمْ لَكَ أَيُّهَا الْقَاضِي الْمَرْهُوبُ الْمُحِبُّ الْبَشَرِ. وَقَدْ أَخْضَعُوا أَعْنَاقَهُمْ
غَيْرَ مُنْتَظِرِينَ الْمَعُونَةَ مِنْ بَشَرٍ بَلْ مُسْتَمِدِّينَ رَحْمَتَكَ وَمُتَوَقِّعِينَ خَلَاصَهُمْ. فَأَحْفَظْهُمْ فِي كُلِّ
حِينٍ وَفِي الْمَسَاءِ الْحَاضِرِ وَاللَّيْلِ الْمُقْبِلِ، مَصُونِينَ مِنْ كُلِّ عَدُوٍّ مُضَادٍّ شَيْطَانِيٍّ وَمِنْ الْأَفْكَارِ
الْبَاطِلَةِ وَالْهَوَاجِسِ الْخَبِيثَةِ.

الكاهن: لِيَكُنْ عِزُّ مُلْكِكَ مُبَارَكًا وَمُمَجَّدًا أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى
دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.
الجوق: آمِينَ.

صلاة اللّيتين **إيديوميلات (باللّحن الأوّل)**

† اليومَ بالحقيقة قولُ داودَ المقدّسُ قد تمّ. لأنّه ها نحنُ نسجدُ علانيّةً، لِمَوطي قَدَميكَ الطاهرتين. وإذ نرجو أن نكونَ تحتَ ظلِّ جناحيك، نهتفُ نحوكَ: يا كَلِيّ الرأفة، ليرتسمَ علينا نورُ وجهك. وارفعْ شأنَ شعبك المُستقيمِ الرأْي، برفعِ صليبكَ الكريمِ أيّها المسيحُ الجزيلُ الرحمة.

(باللّحن الثّاني)

† إِنَّ الكَنْزَ الإلهيَّ المدفونَ في الأرض، أعني الصليبَ مُعْطِي الحياة، قد ظهرَ في السماواتِ للملكِ الحسنِ العبادة، مُظهِراً لَهُ مثلاً عقليّاً للنُصرةِ على الأعداء. فإذا ابتَهَجَ بذلك، بادَرَ بإيمانٍ وشوقٍ من لدنِ اللهِ إلى المشاهدةِ السامية. وباهتمامٍ عظيمٍ أظهرَهُ من أحشاءِ الأرض، لفداءِ العالمِ وخلصِ نفوسنا.

(باللّحن الثّاني)

† إِنَّ تحويلَ يَدَيَّ يعقوبَ أَبِي الآباء، عندَ مباركتهِ الولَدين، قد سبقَ مُبَيَّنًا مثالَ اعتزازِ صليبك. الذي باتخاذنا إيّاه حِرّاً لا يَنْثَلِم، نطردُ مواكبَ الشياطينِ باقتدارِ كَلِيّ. وإذ نُحطِّمُ به تشامخَ إبليس، نقهرُ قوّةَ عماليقِ العدوِّ الألدِّ، الكليّةِ التهلكة. فالآنَ نُقدِّمُهُ مرفوعاً بِنِيّةِ حُسنِ العبادة، لصلاحك نحنُ المؤمنين، استغفاراً لخطايانا. صارخينَ بأصواتٍ كثيرةٍ عالية: يا ربُّ ارحم، يا مَنْ تجسّدتَ مِنَ البتول، وترأّفَ أيّها الصالحُ على جبلةِ يديك المخلوقة بِحِكْمَةٍ.

(باللّحن الثّاني)

† يا صليبَ المسيحِ المُثلثِ الأجزاء، أَنْتَ سِتري الحَرِيز. فقدّسني بقوّتك، لِكِي أُسجدَ لكَ بإيمانٍ وشوقٍ، وأمجّدَكَ.

المَجْدُ لِلآبِ وَالابنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ. (باللّحن الرّابع)

† أيّها المسيحُ الإله، إِنَّ موسى النبيّ، لَمَّا سبقَ فرسَمَ فِعْلَ صليبكَ الكريم، هزَمَ عماليقَ المعاندِ في برّيّة سيناء. لأنّه حينَ كانَ يبسُطُ يديه، صانعاً رَسَمَ الصليبِ، كانَ الشعبُ يتأَيّد. وأمّا الآنَ فقدَ أَخَذَتِ الأمورُ كمالها فينا. اليومَ الصليبُ يُرفعُ، والشياطينُ تُطردُ. اليومَ الخليقةُ بأسرها تُعتقُ من الفساد، لأنّه بالصليبِ قد أشرقَتْ لنا المواهبُ جميعُها. لذلكَ نجثو لكَ جميعُنا بابتهاجٍ قائلين: ما أعظمَ أعمالكَ، يا ربُّ المجدُ لكَ.

خدمة الخمس خبزات

الكاهن: ارحمنا يا الله بِحَسَبِ عَظِيمِ رَحْمَتِكَ، نَطْلُبُ إِلَيْكَ فَاسْتَجِبْ وارحَم.

الجوق: يا ربُّ ارحم. (تُقال ٣ مرات بعد كلِّ طلبه)

† وأيضاً نَطْلُبُ مِنْ أَجْلِ المَسيحيّين الحَسَنِيّ العبادةِ الأرثوذكسيّين.

† وأيضاً نَطْلُبُ مِنْ أَجْلِ أبينا وبطريركنا ثيوفيلوس وأبينا ورئيس أساقفتنا خريستوفورس وإخوتنا رؤساء الكهنّة، والكهنّة المتوحّدين والكهنّة والشّمامسة، والرهبان والراهبات وكلِّ إخوتنا في المسيح.

† وأيضًا نطلبُ مِنْ أَجْلِ الرَّحْمَةِ والحياةِ والعافيةِ والسَّلامِ والخلاصِ، لعبيدِ اللهِ جميعِ
المسيحيينَ الحسنيينَ العبادةِ الأرثوذكسيينَ وزوارِ القبرِ المقدَّسِ، ووكلائهِ والمحسنينَ إليه،
والمنضمينَ إلى هذه الكنيسةِ المقدَّسةِ (أو هذا الديرِ المقدَّسِ) ووكلائِها والمُحسنينَ إليها،
والساكنينَ والموجودينَ في هذه المدينة، ومن أَجْلِ افتقادِهِم والصفحِ عَنْهُمْ وغفرانِ
خطاياهم.

† وأيضًا نطلبُ مِنْ أَجْلِ غُفْرانِ خَطَايا عبيدِ اللهِ الموجودينَ ههنا، وَمِنْ أَجْلِ نُفوسِ جميعِ
المسيحيينَ الذينَ في ضيقٍ أو شدةِ المُحتاجينَ إلى رحمةِ اللهِ ومعونتِهِ، وَمِنْ أَجْلِ حفظِ هذه
الكنيسةِ المقدَّسةِ (أو هذا الديرِ المقدَّسِ)، وسُكَّانِها، وَمِنْ أَجْلِ سلامِ كُلِّ العالمِ وراحتهِ،
وحُسْنِ ثباتِ كنائسِ اللهِ المقدَّسةِ، وَمِنْ أَجْلِ خلاصِ آبائنا وإخوتنا الذينَ يعملونَ بنشاطٍ
ويخدمونَ بخوفِ اللهِ ولمعونتِهِم، وَمِنْ أَجْلِ شفاءِ الذينَ في الأمراضِ، وَمِنْ أَجْلِ الذِّكْرِ
المغبوطِ وراحةِ نُفوسِ المُنتقلينَ مِنْ آبائنا وإخواتنا الأرثوذكسيينَ الرَّاقدينَ ههنا وفي كُلِّ
مكانٍ، وَمِنْ أَجْلِ نَجاةِ المأسورينَ، وَمِنْ أَجْلِ جميعِ الذينَ يخدمونَ في هذه الكنيسةِ المقدَّسةِ
(أو هذا الديرِ المقدَّسِ)، لنَقُلَ مِنْ أَجْلِهِم.

† وأيضًا نطلبُ مِنْ أَجْلِ حفظِ هذه الكنيسةِ المقدَّسةِ (أو هذا الديرِ المقدَّسِ) وكلِّ المُدنِ
والقُرى مِنَ السَّخَطِ والجُوعِ والوَبَاءِ والزَّلَازِلِ والغرقِ والحريقِ والسَّيفِ. وَمِنْ غَارَاتِ الغُرباءِ
والحُرُوبِ الأهليةِ والمَوْتِ الفُجائيِّ. وَمِنْ أَجْلِ أَنْ يَكُونَ لَنَا إِلَهنا الصَّالِحُ المُحِبُّ البَشَرِ شُفُوعًا
رُؤُوفًا مُتَعَطِّفًا، لِيَصْرِفَ وَيَرُدَّ عَنَّا كُلَّ سَخَطٍ وَمَرَضٍ يَتَوَرَّعُ عَلينا، وَيُنْقِذَنَا مِنْ وَعِيدِهِ العادِلِ
الذي يتهدَّدُنا وَأَنْ يَرْحَمَنَا.

الجوق: يا ربُّ ارحم. (٤٠ مرة) بالتناوب عشراً

الكاهن: وأيضًا نطلبُ مِنْ أَجْلِ أَنْ يَسْتَمَعَ الرَّبُّ إِلَهُ صَوْتِ تَضَرُّعنا نحن الخطاةَ ويرحمنا.
الجوق: يا ربُّ ارحم. (٣ مرات)

الكاهن: استجبْ لَنَا يَا اللهَ مُخْلِصَنَا يَا رَجاءَ جميعِ أَقاصي الأرضِ والذينَ في البحرِ بعيدًا. وَكُنْ
غَفُورًا لَنَا يَا سَيِّدَ، كُنْ غَفُورًا لخطايانا وارحمنا، لِأَنَّكَ إِلَهُ رَحِيمٌ وَمُحِبٌّ للبشرِ، وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ المجدَ
أَيُّهَا الآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.
الجوق: آمين.

الكاهن: السَّلامُ لجميعِكُمْ.

الجوق: ولروحِكَ.

الكاهن: لَنَحْنِ رُؤُوسنا لِلرَّبِّ.

الجوق: لَكَ يَا رَبِّ.

الكاهن: أَيُّهَا السَيِّدُ الْجَزِيلُ الرَّحْمَةُ، الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ إِلَهنا، بِشَفَاعَاتِ الكُلِّيَّةِ الطَّهارةِ سَيِّدَتِنا
المجيدةِ الفائقةِ البركةِ والدَةِ الإلهِ الدَّائِمَةِ البتوليةِ مريمَ. وَبِقُوَّةِ الصَّليبِ الكَرِيمِ المُحيي الذي
نُعَيِّدُ لِرَفْعِهِ اليَوْمَ. وَبِنِعْمَةِ القَبْرِ المقدَّسِ القابلِ الحياةِ. وَبَطَلَبَاتِ القُوَّاتِ السَّماوِيَّةِ العقليةِ
الإلهيةِ العديمةِ الأجسادِ. وَبَتَضَرُّعَاتِ النَّبِيِّ الكَرِيمِ السَّابِقِ المَجِيدِ يُوحنا المعمدانِ. وَالقِدِّيسينَ
المُشْرِفينَ الرُّسُلِ الكُلِّيِّ مَدِيحُهُم. وَالقِدِّيسِ المَجِيدِ الرُّسُولِ الكُلِّيِّ مَدِيحُهُ يَعْقُوبَ أَخِي الرَّبِّ

أول رؤساء أساقفة أورشليم. وآباءنا القديسين معلّمي المسكونة رؤساء الكهنة العظماء باسيليوس الكبير وغيغوريوس الثاولوغوس ويوحنا الذهبي الفم. وأثناسيوس وكيرلس ويوحنا الرّحوم بطاركة الإسكندرية. وأبينا القديس نيقولاوس رئيس أساقفة ميرليكية. والقديس سيريدون أسقف تريميثوس العجائي. والقديسين المجيدين الشهداء العظماء جاورجيوس الحائز راية الظفر وديميتريوس الفائض الطيب وثاودورس التيروي وثاودورس قائد الجيش ومينا الصانعي العجائب. والشّهيد في الكهنة خراالمبوس. والقديسين المجيدين الشهداء الحسني الظفر. والقديسين المُشرّفين الملكين المُتوجّين من الله والمعادلي الرّسل قسطنطين وهيلانة. وآباءنا الأبرار المُتوسّحين بالله. والقديسين الصّديقين جدّي المسيح الإله يواكيم وحنّة. والقديس (...) شفيع هذه الكنيسة المقدّسة. وجميع قديسيك.

إجعل طلباتنا مقبولة، وهبنا غفران زلاتنا، واسترنا بستر جناحيك، واطرد عنا كلّ عدوّ ومحارب، وامنح السلام لحياتنا يا ربّ، وارحمنا وارحم عالمك، وخلّص نفوسنا بما أنّك صالح ومحبّ للبشر.

الجوق: آمين.

يأخذ الكاهن المبخرة ويبارك البخور ويدور حول طاولة الخمس خبزات مبخراً ثلاث مرات ومُرتلاً:

طروبارية الصليب مطوّلة، حتّى ينتهي الكاهن من التبخير.

طروبارية العيد (باللحن الأول)

+ خلّص يا ربّ شعبك وبارك ميراثك، وامنح مُلوكنّا المؤمنين الغلبة على البربر، واحفظ بقوة صليبك جميع المُختصّين بك.

ثم يتناول الكاهن أحد الأرغفة ويرفعه قائلاً:

الكاهن: إلى الرّبّ نطلّب.

الجوق: يا ربّ ارحم.

الكاهن: أيّها الربّ يسوع المسيح إلّهُنا، يا من بارك الخمسة أرغفة في القفر واشبع منها الخمسة آلاف رجل، أنت بارك أيضًا هذه الخبزات والقمح والخمر والزيت، وكثرتها في هذه المدينة وفي هذه البطريركية والأبرشية والوطن وفي عالمك أجمع. وقدّس عبيدك المؤمنين الذين قدموها والذين يتناولون منها، لأنّك أنت الذي يُبارك ويُقدّس الأشياء كلّها أيّها المسيح إلّهُنا، واليك نرفع المجد مع أبيك الذي لا بدء له وروحك الكليّ قدّسه الصالح والمُحيي، الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهر الداهرين.

الجوق: آمين.

الكاهن: الأغنياء افتقروا وجاعوا. أمّا الذين يلتمسون الربّ فلا يُعوزهم أيّ خير.

الجوق: الأغنياء افتقروا وجاعوا. أمّا الذين يلتمسون الربّ فلا يُعوزهم أيّ خير. (مرتين)

الابستيجن (باللحن الخامس وزن: إفرح سابا)

+ إفرح حامل الربّ الحياة، إفرح يا ناصر العبادة الحسنة. ثبات المُجاهدين والدعم غير المقهور. أنت بابّ منه نلج الفردوس. سبّبت لنا السرور، وأعطيتنا كلّ خير. أبدت اللعنة،

وَضَمَحَلَتِ سُلْطَانُ الْمَوْتِ، وَرَفَعَتْنَا مِنَ الْأَرْضِ إِلَى السَّمَاءِ. أَنْتَ سِلَاحُ الْغَلْبَةِ، مُعَانِدُ الشَّيَاطِينِ، فَخْرُ الْأَبْرَارِ وَمَجْدُ الْمُعْتَرِفِينَ وَالشُّهَدَاءِ. مِينَاءُ الْخَلَاصِ، وَالْمُسَبِّبُ لِلْعَالَمِ الرَّحْمَةِ الْعُظْمَى.

إِزْفَعُوا الرَّبَّ إِلَهَنَا، وَاسْجُدُوا لِمَوْطَى قَدَمَيْهِ.

† إِفْرَحْ صَلِيبَ الرَّبِّ الَّذِي، جَنَسُ الْأَنَامِ بِهِ انْحَلَّ مِنَ اللَّعْنَةِ. فَأَنْتَ رَمْزُ السُّرُورِ حَقًّا وَقَاهِرُ الْأَعْدَاءِ. عَزَّةُ الْمُلُوكِ قُوَّةُ الصَّدِيقِينَ. بِهَاءِ الْكَهَنَةِ الَّذِي حِينَمَا يُرْسَمُ، مِنَ الْمَصَائِبِ وَالشَّدَائِدِ يُنْقَذُ. عَصَا الْقُوَّةِ الَّتِي بِهَا نُرْعَى، أَنْتَ سِلَاحُ لِلْسَّلَامِ. مُحْتَفَّةٌ حَوْلَكَ الْمَلَائِكَةُ بِخَوْفٍ كَبِيرٍ يَا كَلِّي الْوَقَارِ. يَا مَجْدَ الْمَسِيحِ، الَّذِي يَمْنَحُ الْعَالَمَ الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى.

أَمَّا اللَّهُ فَهُوَ مَلِكُنَا قَبْلَ الدَّهْورِ، صَنَعَ خَلَاصًا فِي وَسْطِ الْأَرْضِ.

† إِفْرَحْ أَيُّهَا الصَّلِيبُ الْكَرِيمُ، مُرْشِدُ الْعُمِيَانِ وَطَبِيبُ ذَوِي الْأَسْقَامِ. قِيَامَةُ كُلِّ الْمَوْتَى الَّذِي إِيَّانَا انْتَشَلْ، نَحْنُ السَّاقِطِينَ فِي وَهْدَةِ الْفَسَادِ. تَلَاشِي بَكَ الْفَسَادِ، مُزَهَّرًا عَدَمَ الْفَسَادِ. وَتَأَلَّهْنَا بِكَ نَحْنُ جَنَسَ الْبَشَرِ، وَتَحَطَّمْ بِالتَّمَامِ بِأَسُ الشَّيْطَانِ. وَالْيَوْمَ إِذْ نُشَاهِدُكَ، مَرْفُوعًا بِأَيْدِي، رُؤْسَاءِ الْكَهَنَةِ، نُعَلِّي الَّذِي رُفِعَ عَلَيْكَ. وَنَجُثُو لَدَيْكَ وَنَسْتَمِدُّ الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى بِسَخَاءِ.

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ. (بِاللَّحْنِ الثَّامِنِ)

† أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهَ، إِنَّنَا نَحْنُ الْخَطَاةَ، نَسْجُدُ الْيَوْمَ لَصَلِيبِكَ الْكَرِيمِ. الَّذِي لَمَّا سَبَقَ مُوسَى فَرَسَمَهُ قَدِيمًا بِذَاتِهِ، هَزَمَ عَمَالِيقَ وَقَهَرَهُ. وَدَاوُدُ الْمُتَرَنِّمُ، هَتَفَ أَمْرًا بِالسُّجُودِ لِمَوْطَى قَدَمَيْهِ. نَسْبِّحُكَ يَا مَنْ قَبَلْتَ أَنْ تُسَمَّرَ عَلَيْهِ. وَنَصْرُحُ نَحْوَكَ بِشَفَاهِ غَيْرِ مُسْتَحَقَّةٍ هَاتِفِينَ: يَا رَبُّ، أَهْلُنَا مَعَ اللَّصِّ لِمَلَكُوتِكَ.

الكَاهِنُ: الْآنَ تُطَلِّقُ عَبْدَكَ أَيُّهَا السَّيِّدُ عَلَيَّ حَسَبَ قَوْلِكَ بِسَّلَامٍ. فَإِنَّ عَيْنِي قَدْ أَبْصَرْتَ خَلَاصَكَ الَّذِي أَعَدَدْتَهُ أَمَامَ وُجُوهِ كُلِّ الشُّعُوبِ. نُورًا لِاسْتِعْلَانِ الْأُمَمِ وَمَجْدًا لِشُعْبِكَ إِسْرَائِيلَ.

الْقَارِئُ: قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ اِرْحَمْنَا. (٣ مَرَاتٍ)

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

أَيُّهَا الثَّالُوثُ الْقُدُّوسُ اِرْحَمْنَا. يَا رَبُّ اغْفِرْ خَطَايَانَا. يَا سَيِّدُ تَجَاوَزْ عَنْ سَيِّئَاتِنَا. يَا قُدُّوسُ اطَّلِعْ وَاشْفِ أَمْرَاضَنَا. مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ.

يَا رَبُّ اِرْحَمِ، يَا رَبُّ اِرْحَمِ، يَا رَبُّ اِرْحَمِ.

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

أَبَانَا الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ، لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لَتَكُنْ مَشِيئَتُكَ، كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. خُبْرُنَا الْجَوْهَرِيِّ أَعْطَانَا الْيَوْمَ. وَاتْرُكْ لَنَا مَا عَلَيْنَا، كَمَا نَتْرُكُ نَحْنُ لِمَنْ لَنَا عَلَيْهِ. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي تَجَرِبَةٍ، لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.

الكَاهِنُ: لِأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ، أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

الْقَارِئُ: آمِينَ.

طروبارية العيد (باللحن الأول)

† خلّص يا ربُّ شعبَكَ وبارِكْ ميراثَكَ، وامنحْ مُلوگنا المُؤمنين الغَلبة على البربر، واحفظ بِقوّة صليبيكَ جميعَ المُختصّين بِكَ. (ثلاثاً)

الكاهن: إلى الرَّبِّ نطلُبُ.

الجوق: يا ربُّ ارحمُ.

الكاهن: بركةُ الربِّ ورحمتهُ تَحَلّانِ عليكم بنعمتهِ الإلهيّةِ ومحَبّتهِ للبشرِ كُلِّ حينٍ الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الدّاهرينِ.
الجوق: آمين.

في حالة عدم إقامة خدمة الخمس خبزات مع خدمة الغروب:

الكاهن: حكمةُ.

الجوق: بارِكْ.

الكاهن: المسيحُ إلَهِنا، الذي هو مُبارِكُ كُلِّ حينٍ، الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الدّاهرينِ.
الجوق: آمين.

الكاهن: ليوطدَنَّ الربُّ الإلهُ إيمانَ الحسنيِّ العبادةِ الأرثوذكسيِّ المقدّس، الخالي من الشوائبِ، مع هذه الكنيسة المقدّسة (أو هذا الدير المقدّس) وهذه البطريركيّة والأبرشيّة والوطن إلى دهرِ الدّاهرينِ.
الجوق: آمين.

الكاهن: آتَيْتُها الفائقُ قدسُها والدَةُ الإلهِ خلّصينا.

القارئ درجاً: يا مَنْ هي أكرمُ مِنَ الشّيروبيم وأرفعُ مَجْداً بِغيرِ قياسٍ مِنَ السّيرافيم. التي بِغيرِ فسادٍ، وَلَدَتْ كَلِمَةَ اللهِ، وهي حقاً والدَةُ الإلهِ إِيّاكَ نُعْظَمُ.
الكاهن: المجدُ لَكَ أَيُّها المسيحُ الإلهُ يا رجاءنا المجدُ لَكَ.

الجوق: المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدّس، الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الدّاهرينِ، آمين.
يا ربُّ ارحمُ (٣ مرات) باسمِ الربِّ بارِكْ أَيُّها الأبُ القُدّيس.

الكاهن: أَيُّها المسيحُ إلَهِنا الحقيقيُّ، يا مَنْ قامَ من بينِ الأموات. أَنْتَ بشفاعَةِ أُمّكَ القُدّيسةِ سيدتنا والدَةِ الإلهِ، الكَلِيّةِ الظّهارةِ البريئةِ مِنْ كُلِّ عَيْبٍ، بِقوّةِ الصّليبِ الكريمِ المُحيي الذي نُعيّدُ لرفعِهِ اليومَ في كُلِّ العالم، بنعمةِ القبرِ المقدّسِ القابلِ الحياة. بطلّباتِ القُوّاتِ السّماويّةِ العقليّةِ الإلهيّةِ العديمةِ الأجساد. وبتضرّعاتِ النّبِيِّ الكريمِ السّابقِ المجدِ يُوحنا المعمدان. والقُدّيسينِ المُشرّفينِ الرُّسلِ الكَلِّيِّ مديحُهم. والقُدّيسِ المجدِ الرّسولِ الكَلِّيِّ مديحُهم يعقوبَ أَخِي الرَّبِّ أَوَّلِ رؤساءِ أساقفةِ أورشليم. والقُدّيسِ (...) شفيعِ هذه الكنيسة المقدّسة. والقُدّيسينِ المجددين الشّهداءِ الحسنيِّ الظّفَر. وآبائنا الأبرارِ المُتوسّحينَ بالله. والقُدّيسينِ الصّديقينِ جديّ المسيحِ الإلهِ يواكيمَ وحنّة، وجميعِ قُدّيسيك، ارحمنا وخلّصنا بما أَنَّكَ إلهُ صالحٍ ومُحبُّ للبشرِ.

بِصلواتِ آباءنا القُدّيسينِ أَيُّها الربُّ، يسوعُ المسيحُ إلَهِنا ارحمنا وخلّصنا. آمين